CERVA 01030013 MYNAH

EN420

CE

(EN) INFORMATION FOR USERS OF PROTECTIVE GLOVES CATEGORY CE I

Basic information: Five fingers gloves sewn from polyester fleece. Thinsulate padding. These gloves are designed primarily for work in dry environment. They are made in sizes 7-11 in in shortened length according with EN420:2003+A1:2009. Do not use these gloves when protection in the cuff area is needed.

Instructions for maintenance and use: Protect the gloves from radiant heat and the influence of chemical substances. After using remove coarse dirt using fine brush and leave the gloves loosely stretched at room temperature.

Warning: Gloves should not be used if there is a risk of entanglement with moving machinery parts. Always use the correct size and before each use, check the condition of the gloves. Never use damaged gloves. These gloves are simple personal protective equipment designed to protect only against minimal risks, the consequences of which can be duly predicted in advance by the user. They are not suitable for welding, handling chemicals, sharp or hot objects with a temperature higher than 50° C. Intended only for short term or one-time use. In susceptible individuals, skin irritation may occur. Gloves cannot be washed or dry cleaned.

Transportation and storage: Gloves should be transported in the original cardboard packaging or in a plastic bag. Store in dry, dark and ventilated place. Shelf life is 5 years from the date of manufacture in when stored in suitable conditions.

Labeling:

CERVA

CE

Identification of the manufacturer	**MYNAH -** Name of the glove
	10 - Size of the glove
	2015 - Date of manufacture (year)
	Cat.I – Only the minimum risks
Label of compliances	**01030013 -** Type of glove

Manufacturer: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic

(BG) ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА НА ПРЕДПАЗНИ РЪКАВИЦИ КАТ. CE I

Обща информация: Ръкавици с пет пръста от полиестерен полар. Thinsulate подплата. . Предлагат се в размер 7-11, в съответствие със стандарт EN420:2003+A1:2009, както и в скъсен вариант за специални приложения. Да не се използват когато е нужна защита в областта на маншетите..

Употреба и поддръжка: Ръкавиците да се държат далеч от източници на топлина, да не влизат в контакт с химикали. Отстранете грубите замърсявания с мека четка и оставете ръкавиците да изсъхнат на стайна температура след употреба.

Внимание: Ръкавиците да не се използват при риск да се закачат за движещи се машини и техните части Да се използва винаги подходящ размер, състоянието на ръкавиците да се проверява преди всяка употреба. Да не се използват износени и повредени ръкавици. Ръкавиците са елементарно предпазно средство и следва да се използват за защита от минимални рискове, последствията от които са своевременно предвидими. Да не се използват за заваряване, боравене с химикали, боравене с остри или нагорещени предмети с температура над 50° C. За краткотрайна или еднократна употреба. Ръкавиците могат да предизвикат раздразнения и обриви при хора с чувствителна кожа. . Ръкавиците да не се перат или подлагат на химическо чистене.

Превоз и съхранение: Ръкавиците да се превозват само в оригиналната си опаковка или найлонов калъф, да се съхраняват в суха, тъмна, проветрива среда. Срок на годност 5 години от датата на производство при подходящи условия.

Маркировки:

CERVA

CE

Маркировка на производителя	**MYNAH –** Име на артикула
	10 - Размер
	2015 – Дата на производство(година)
	Кат.I – Защита от минимални рискове
ЕС маркировка за съответствие	**01030013 –** Тип ръкавица

Производител: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic

(CZ) INFORMACE PRO UŽIVATELE OCHRANNÝCH RUKAVIC KATEGORIE CE I.

Základní informace: Rukavice šité z polyesterového fleece zateplené materiálem THINSULATE. Jsou určené hlavně pro práce v suchém prostředí. Vyráběji se ve velikostech 7 - 11 v souladu s EN420: 2003 + A1: 2009. Mohou být dodávány pro speciální použití ve zkrácené délce. Nepoužívejte je li vyžadována ochrana zápěstí.

Návod na použití a údržbu: Rukavice chraňte před sálavým teplem a před vlivem chemických látek. Po použití hrubší nečistotu odstraňte jemným kartáčem a rukavice nechte volně rozložené při pokojové teplotě.

Upozornění: Rukavice se nesmí používat, pokud existuje riziko jejich zachycení pohyblivými částmi strojů. Používejte vždy správnou velikost rukavic a před použitím zkontrolujte jejich stav. Nikdy nepoužívejte poškozené rukavice. Tyto rukavice jsou jednoduchý osobní ochranný prostředek, určený pro ochranu jen před minimálními riziky, jejichž následky mohou být uživatelem včas předpokládány. Nejsou vhodné pro svařování, pro manipulace s chemickými látkami, ostrými nebo horkými předměty o teplotě vyšší než 50°C. Předpokládá se jejich jednorázové nebo krátkodobé použití. Rukavice nelze prát ani chemicky čistit. U přecitlivělých osob není vyloučeno podráždění pokožky.

Přeprava a skladování: Přepravovat v plastovém pytli nebo v původním kartonovém obalu. Skladovat v suchých, tmavých a větraných prostorách. Při vhodných podmínkách skladování je doba skladovatelnosti minimálně 5 let.

Značení:

CERVA

CE

Identifikace výrobce	**MYNAH -** název rukavice
	10 - velikost
	2015 - datum výroby (rok)
	Cat.I - jen pro minimální rizika
značka shody	**01030013 -** typ rukavice

Výrobce: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč

(DK) INFORMATION TIL BRUGERE AF BESKYTTELSESHANDSKER I KATEGORI CE I

Basis information: Fem fingret handske syet i polyester fleece. Thinsulate for. Handske er primært designet til brug i tørre omgivelser. Størrelse 7 – 11 i henhold til EN420:2003+A1:2009. Brug ikke disse handsker, hvis beskyttelse af håndled er nødvendig.

Vedligeholdelse og brug af beskyttelseshandsker: Beskyt handsken mod strålevarme. Må ikke udsættes for organiske opløsningsmidler, dampe, smøremidler, fedt, mineralolier eller vand. Fjern groft snavs med en børste og lad handsker tørre frit, ved stuetemperatur efter brug. Handsker kan ikke vaskes eller renses.

Advarsel: Handsker skal ikke anvendes, hvis der er risiko for, at de bliver fanget af bevægelige maskindele. Beskyttelsesfunktioner er kun gældende på håndfladen af handske. Brug altid korrekt handske størrelse og undersøg handskens tilstand før hver brug. Brug aldrig slidte, ødelagte eller på anden måde beskadigede handsker. Handsken er ikke beregnet til svejsning, håndtering af kemiske produkter, skarpe eller varme emner med temperatur højere end 50° C. Handsken er kun beregnet til kort tids brug eller engangsbrug. Brug af handsker kan forårsage en vis irritation af huden og allergisk reaktion over for folk med meget følsom hud. I så fald skal handsken ikke længere benyttes.

Transport og opbevaring: Handsker skal opbevares i originalemballagen. Opbevares bedst mørkt, tørt, køligt og væk fra direkte sollys. Holdbarhed er 5 år fra produktionsdatoen, hvis de opbevares i passende forhold.

Mærkning:

CERVA

CE

Identifikation af producent	**MYNAH –** Navn på handske
	10 – Størrelse af handske
	2015 - Produktionsdato (år)
	Cat.I – Kun til minimale risici
CE Erklæring	**01030013 -** Type af handske

Producent: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic.

(FR) GANT DE CINQ DOIGTS

Description du gant: Gants à cinq doigts cousus, en polyester fleece. Thinsulate rembourrage. Ces gants sont conçus principalement pour le travail dans un environnement sec. Ils sont fabriqués dans les tailles 7 à 11 dans la longueur raccourcie selon la norme EN 420: 2003 + A1: 2009. Ne pas utiliser ces gants lorsque la protection dans le domaine de la coiffe est nécessaire.

Nettoyage et entretien: Protège les gants contre la chaleur radiante et des produits chimiques. Après l'utilisation on peut effacer les impuretés grossières sur le gant avec une brosse fine.

Avertissement: Gants ne doivent pas être utilisés s'il y a un risque d'emmêlement avec des pièces de machine en mouvement. Il faut toujours utiliser la taille correcte et vérifier l'état des gants avant chaque utilisation. N'utilisez jamais de gants endommagés. Ces gants sont des équipements de protection individuelle tout simple pour se protéger contre des risques minimes dont les conséquences peuvent correctement prévues par l'utilisateur. Ces gants ne sont pas approprié pour la soudure, produits chimiques, pointu ou objets chauds avec une température supérieure à 50°C. Ce gant est utile exclusivement pour des périodes courtes ou jetable. Irritation de la peau peut-être survenir chez des personnes sensibles. Les gants ne peuvent pas être lavés ou nettoyés à sec.

Transport et stockage: Les gants doivent être transportés dans son emballage original ou dans un sac en plasitque et être conservé dans un endroit sec, sombre et aéré. La durée de conservation est de cinq ans a compter de la date de la fabrication.

L'étiquettage:

CERVA

CE

L'identification du fabricant	**MYNAH –** Le nom du gant
	10 – La taille du gant
	2015 – L'année de fabrication
L'étiquettage conformément à	**Cat.I –** A risques minimes
	01030013 – Le type de gant

Le fabricant: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, République tchèque

(HU) TÁJÉKOZTATÓ A BUSTARD NO DOTS VÉDŐKESZTYŰHÖZ CE I. KATEGÓRIA

Leírás: Ötujjas PE polár kesztyű, Thinsulate™ béléssel. A kesztyűket elsősorban száraz környezetben végzett munkákhoz készítették, hideg elleni védelemre. Méretek: 7-11, rövidített hosszban, megfelel az EN420:2003+A1:2009 szabványnak. Ne használja ott, ahol a csukló védelme is szükséges.

Használat, karbantartás: A kesztyű nem nyújt védelmet hő és kémiai hatások ellen. A rárakódott szennyeződést puha kefével távolítsa el.

Figyelmeztetés: A kesztyűt nem szabad viselni mozgó gépelemek környezetében, ahol elakadás veszélye van. Mindig megfelelő méretű kesztyűt viseljen! Ne használja! A sérült kesztyűt dobja el, vegyen elő új párat. A kesztyűk csak minimális ártalom szintjén nyújtanak elegendő védelmet. Ne használja hegesztéshez, vegyi ártalom esetében vagy 50 °C hőmérsékletnél melegebb tárgyak megfogására. A kesztyűket nem szabad mosni vagy vegyileg tisztítani. Arra érzékeny egyéneknél bőrirritációt okozhat. Ilyen esetben nem viselje a kesztyűt tovább, jelezze problémáját munkahelyi vezetőjének vagy biztonsági szakembernek!

Tárolás, szállítás: a kesztyűket eredeti csomagolásában szállítsa és tárolja. Tároláshoz alkalmas környezet legyen száraz, állandó hőmérsékletű, védje a kesztyűket közvetlen hősugárzástól, napfénytől. Felhasználható a gyártástól számított 5 éven belül.

Jelzések:

CERVA

CE

gyártó azonosítója	**MYNAH -** termék neve
	10 – méret
	2015 - gyártás éve
EK megfelelelőségi jel	**Cat.I -** minimális kockázat ellen véd
	01030013 - kesztyű típusa

Forgalomba hozza: CERVA Magyarország Kft., 1222 Budapest, Nagytétényi út 112.

(NL) VIJF VINGERS BESCHERMENDE HANDSCHOEN

Omschrijving: Vijf vingers handschoenen genaaid van polyester fleece. Thinsulate vulling. Deze handschoenen zijn voornamelijk ontworpen voor het werk in een droge omgeving. Ze zijn gemaakt in de maten 7-11 in verkorte lengte volgens met EN420: 2003 + A1: 2009. Gebruik deze handschoenen niet wanneer bescherming in de manchet nodig is.

Reiniging en onderhoud: Bescherm de handschoen tegen stralingswarmte en chemische stoffen. Na gebruik het grof vuil op de handschoen met een fijne borstel verwijderen. Laat hierna de handschoen wat uitgerekt liggen bij kamertemperatuur.

Waarschuwing: Deze handschoenen mogen niet worden gebruikt indien het risico bestaat in contact te komen met bewegende machineonderdelen. Gebruik steeds de juiste maat en controleer de conditie van de handschoen vóór elk gebruik. Gebruik nooit beschadigde handschoenen. Deze handschoenen zijn eenvoudige persoonlijke beschermingsmiddelen enkel ter bescherming tegen minimale risico's waarvan de gevolgen naar behoren kunnen voorspeld door de gebruiker. Deze handschoenen zijn niet geschikt voor het lassen, omgaan met chemicaliën, scherpe of hete objecten met een temperatuur die hoger is dan 50°C. Verder is deze handschoen enkel bedoeld voor korte periodes of eenmalig gebruik. Bij gevoelige personen kan huidirritatie optreden. Handschoenen kunnen niet worden gewassen of droog gereinigd.

Transport en opslag: De handschoenen moeten worden getransporteerd in de originele verpakking of in een plastic zak. In een droge, donkere en geventileerde plaats te bewaren. De houdbaarheid is vijf jaar te rekenen vanaf de datum van vervaardiging.

Labels:

CERVA

CE

Identificatie van de fabricant	**MYNAH –** Naam van handschoen
	10 – Maat van de handschoen
	2015 – Jaar van fabricatie
Label conform	**Cat.I –** Tegen minimale risico's
	01030013 – Type handschoen

Fabricant: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tsjechische Republiek

(PL) INFORMACJA DLA UŻYTKOWNIKA RĘKAWIC OCHRONNYCH KATEGORII CE I.

Podstawowe informacje: Szyte rękawice z pięcioma palcami,wykonane z polaru. Podszyte wyściółką Thinsulate. Te rękawice są zaprojektowane z myślą o pracy w suchym środowisku. Dostępne w rozmiarach: 7 - 11 w długości skróconej, do specjalnych zastosowań zgodne z normą: EN420:2003+A1:2009. Nie należy używać tych rękawic, gdy wymagana jest ochrona nadgarstka.

Instrukcja stosowania i konserwacji: Rękawice należy chronić przed ciepłem promieniowania i przed kontaktem z substancjami chemicznymi. Po pracy należy rękawice oczyścić z większych zanieczyszczeń używając delikatnej szczotki i rozłożyć je w temperaturze pokojowej.

Uwaga: Rękawice nie mogą być używane, o ile istnieje ryzyko uchwycenia ich przez ruchome części maszyn i urządzeń. Zawsze należy stosować rękawice o właściwym rozmiarze i przed pracą sprawdzić ich stan. Nigdy nie wolno używać rękawic uszkodzonych. Rękawice są prostym środkiem ochrony osobistej i są przeznaczone tylko do ochrony w warunkach minimalnego ryzyka, które może być odpowiednio wcześniej przewidziane przez użytkownika rękawic. Nie nadają się do spawania, do pracy z substancjami chemicznymi, ostrymi lub gorącymi przedmiotami o temperaturze wyższej niż 50°C. Zakłada się krótkotrwałe lub jednorazowe wykorzystanie tych rękawic. Rękawic nie wolno prać ani czyścić chemicznie. U osób z bardzo wrażliwą skórą może dojść do jej podrażnienia – w takim przypadku należy zaprzestać używania danych rękawic.

Transport i magazynowanie: Transportować w workach foliowych lub w oryginalnych kartonach. Przechowywać w suchych, ciemnych i wentylowanych pomieszczeniach. Przy odpowiednich warunkach magazynowania rękawice można przechowywać przez co najmniej 5 lat od daty produkcji

Oznaczenia:

CERVA

CE

Identyfikacja producenta	**MYNAH -** nazwa rękawic
	10 – rozmiar
	2015 - data produkcji (rok)
Oznaczenie zgodności	**Cat.I -** tylko przy minimalnym ryzyku
	01030013 - typ rękawic

Producent: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Czeska

Importer w Polsce: Cerva Polska Sp. z o.o., ul. Polna 148, 87-100 Toruń, Polska

(RO) INFORMAŢII PENTRU UTILIZATORII MĂNUŞILOR DE PROTECŢIE CATEGORIA CE I

Informaţii de bază: Manusa cu cinci degete, cusute, din poliester fleece. Captusita Thinsulate. Aceste manusi sunt concepute in principal pentru munca in mediu uscat. Marimi de la 7 - 11 in conformitate cu EN420:2003+A1:2009. Nu utilizati aceste manusi atunci cand este necesara protectia in zona mansetei.

Instrucţiuni de întreţinere şi de utilizare: protejarea mănuşii impotriva căldurii radiante şi influenţei substanţelor chimice. După utilizare, indepartati murdaria cu o perie fină şi lăsaţi mănuşile neimpaturite, la temperatura camerei.

Atentie: mănuşile nu ar trebui să fie utilizate în cazul în care există un risc de a se incalci cu componentele in miscare ale masinilor. Folosiţi întotdeauna dimensiunea corectă şi înainte de fiecare utilizare, verificaţi starea manusilor. Nu folosiţi niciodată mănuşi deteriorate. Aceste mănuşi sunt destinate pentru protectia impotriva unor riscuri minime, ale căror consecinţe pot fi anticipate de către utilizator. Ele nu se pot folosi pentru sudare, manipularea substanţelor chimice, obiecte ascuţite sau fierbinţi, cu o temperatură mai mare de 50 ° C. A se folosi o singura data, sau o perioada scurta de timp. In cazul persoanelelor sensibile, pot provoca iritatii. Mănuşile nu pot fi spălate, sau curăţate uscat.

Transport şi depozitare: mănuşile trebuie să fie transportate în ambalaje de carton original sau într-o pungă de plastic. A se păstra în loc uscat, aerisite si departe de lumina directa a soarelui. Limita de depozitare este de 5 ani de la data de fabricaţie, în condiţii adecvate.

Marcaj:

CERVA

CE

Identificarea producătorului	**MYNAH -** Manusi
	10 - Dimensiunea mănuşilor
	2015 - Data de fabricaţie (anul)
Marcajul de conformitate	**Cat.I -** Riscuri minime
	01030013 - Tipul manusii

Producator: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republica Cehă